

1/ Compréhension écrite (8)

(Max. : 120 points)

Lettre de George Sand après la mort d'Eugène Delacroix

Nohant, le 18 août 1863¹

« Oui, j'ai le cœur navré. J'ai reçu de lui le mois dernier une lettre où il me disait qu'il prenait part à notre joie d'avoir un enfant (1), et où il me parlait « d'un mieux sensible » dans son état. J'étais si habituée à le voir malade que je ne m'en alarmais pas plus que de coutume. Pourtant sa belle écriture ferme était bien altérée. Mais je l'avais déjà vu ainsi plusieurs fois. Mon brave ami Dessauer était près de nous quelques jours plus tard. Il l'avait vu. Il l'avait trouvé livide, mais pas tellement faible qu'il ne lui eût parlé longtemps de moi et de nos vieux souvenirs avec effusion. J'ai appris sa mort par le journal ! C'est un pèlerinage que je faisais avec ma famille et avant tout, chaque fois que j'allais à Paris. Je ne voulais pas qu'il fût obligé de courir après moi qui ai toujours beaucoup de courses à faire. Je le surprénais dans son atelier (2). « Monsieur n'y est pas ! » - Mais il entendait ma voix et accourait en disant : « Si fait, si fait, j'y suis. » Je le trouvais, quelque temps qu'il fût, dans une atmosphère de chaleur tropicale et enveloppé de laine rouge jusqu'au nez, mais toujours la palette à la main, en face de quelque toile gigantesque ; et après m'avoir raconté sa dernière maladie d'une voix mourante, il s'animait, causait, jetait son cache-nez, redevenait jeune et pétillant de gaîté et ne voulait plus nous laisser partir. Il fouillait toutes ses toiles et me forçait d'emporter quelque pochade admirable d'inspiration. La dernière fois l'année dernière (quand je vous ai vu), j'ai été chez lui avec mon fils et Alexandre Dumas fils, de là, nous avons été à Saint-Sulpice (3) et puis, nous sommes retournés lui dire que c'était sublime, et cela lui a fait plaisir. C'est que c'est sublime en effet, les défauts n'y font rien...

(...) vous êtes aimable de me parler de lui, et vous partagez mes regrets comme vous partagez mon admiration... Mon fils, qui a été son élève et un peu son enfant gâté, est bien affecté... »

(1) le petit-fils de Geroge Sand

(2) place de Furstenberg à Paris

(3) Deux grandes œuvres de Delacroix se trouvent dans l'église Saint-Sulpice (chapelle de droite)

Questions :

1/ Quels sont les sentiments de G. Sand quand elle écrit cette lettre ?

A - la joie

C - l'indifférence

B - la douleur

D - l'admiration

2/ Les visites de G. Sand à l'atelier de Delacroix à Paris ont été :

A - prévues

C - fréquentes

B - surprises

D - mal vues

3/ Delacroix était un homme

A - équilibré et fort

C - malade et trop sensible

B - gigantesque

D - qui composait beaucoup

¹ In Abbadie, Ch. et col. *L'expression orale et écrite*. Grenoble: PUG, 1990, p. 153-154.

3/ Grammaire :

I - Exprimez la cause à l'aide des participes passé ou présent (4) :

1 - Comme je suis rentrée avant mon frère, je dois l'attendre. 2 - Comme je suis arrivé le premier, j'avais le temps de faire un tour en ville. 3 - Comme Marie avait l'air fatigué, elle s'est lavé la figure. 4 - Comme la pluie avait cessé, nous avons pu reprendre la route.

1/

2/

3/

4/

II - Remplacez le gérondif ou les participes par une proposition subordonnée du même sens (7) :

1 - En roulant trop vite, tu peux provoquer un accident. 2 - Continue tes gammes, en persévérant tu obtiendras de bon résultats. 3 - En allant très lentement, la tortue est quand même arrivée avant le lièvre. 4 - Elle a acquis une fortune en faisant des bénéfices sur le dos des autres clients. 5 - En marchant dans la nuit, nous avons vu une étoile filante. 6 - Notre conversation téléphonique une fois coupée, j'ai dû leur écrire. 7 - Ayant oublié les clefs, ils ont du réveiller le concierge.

1/

2/

3/

4/

5/

6/

7/

III - Complétez les participes par les terminaisons adéquates (20) :

1 - Il a lu trois lettres que nous lui avons *écrit*(1). Ils se sont *écrit*(2) une lettre tous les jours. 2 - Jeanne et son mari sont *parti*(3) pour le salon d'automobile. 3 - Nous avons *passé*(4) tant de bons moments ensemble. 4 - Vous êtes *devenu*(5) bien pâle: qu'avez-vous donc, Gabrielle ? 5 - Elle s'est déjà *lavé*(6), mais elle ne s'est pas encore *peigné*(7) les cheveux. 6 - Elle a été émue par les fleurs que nous lui avons *offert*(8). 7 - Cécile et son amie belge sont *arrivé*(9) à la gare trop en avance. 8 - Vous êtes *parti*(10) très rapidement. Pourquoi, Jeanne ? 9 - Que de patience il a *fallu*(11) pour terminer cet ouvrage. 10 - Les orages qu'il y a *eu*(12) ont *ravagé*(13) les cultures. 11 - La chaleur torride qu'il a *fait*(14) toute la journée a flétri les fleurs. 12 - Sa robe, elle l'a *fait*(15) faire par une couturière. 13 - Les enfants

ont mangé tous les bonbons qu'ils ont voulu(16). 14 - Les maladies qu'il a eu(17) l'ont retardé dans ses études. 15 - Depuis son régime, elle ne « fait » plus les 102 kilos qu'elle a pesé(18). 16 - La somme d'argent que les contribuables ont dû(19) verser pour leurs impôts, leur a semblé(20) abusive.

1/	5/	9/	13/	17/
2/	6/	10/	14/	18/
3/	7/	11/	15/	19/
4/	8/	12/	16/	20/

IV - Exprimez l'antériorité ou simultanété à l'aide des participes ou du gérondif (8) :

1 - Il écrivait, mais il écoutait en même temps ce qui se disait. 2 - Quand il eut terminé l'entraînement, il alla prendre une douche. 3 - Après avoir ouvert les fenêtres, ils ont commencé à jouer au ping-pong. 4 - Elle nous servait, et vantait la cuisine régionale. 5 - Lorsqu'elle a eu entendu les pas dans le couloir, elle a ouvert la porte. 6 - Nous avons mangé des fruits de mer qui proviennent de la Bretagne. 7 - Ils se sont inscrits à la faculté de Lettres et puis, ils ont pu découvrir la richesse de la littérature. 8 - N'oubliez pas d'amener les médicaments qui dégagent les voies respiratoires.

1/
2/
3/
4/
5/
6/
7/
8/

V - Mettez à la forme voulue les infinitifs entre parenthèses. Attention à l'orthographe (10) :

1 - La semaine (1/ précéder), elle était alitée avec une angine. 2 - La journée (2/ précéder) la rentrée des classes est souvent consacrée à l'achat des cartables et des souliers neufs. 3 - (3/ Diverger) de points de vue, ils n'ont pu se mettre d'accord. 4 - Quelle est en kilomètres, la longueur (4/ équivaloir) à une lieue ? 5 - Passer ses vacances sur une plage à se dorer au soleil, ce n'est pas trop (5/ fatiguer). 6 - (6/ Négliger) de prendre un billet plusieurs semaines à l'avance, elle n'a pas eu de place sur le bateau. 7 - (7/ Adhérer) à une association, je dois payer ma cotisation chaque année. 8 - Sachant qu'il y avait un poste (8/ vaquer), il a posé sa candidature. 9 - Ils ne travaillent pas dans la même branche, mais ils ont des trains de vie (9/ équivaloir). 10 - A l'hôtel, ils ont retenu deux chambres (10/ communiquer).

1/	6/
2/	7/
3/	8/
4/	9/
5/	10/

3/ Vocabulaire :

I - Dites autrement en français (4) :

1/ Il était sur le point d'envoyer sa demande d'inscription quand il s'est cassé la jambe.

2/ J'en prends quatre tout au plus.

3/ J'étais bien abritée de la pluie.

4/ un objet, par ex. un bâtiment, une église, un arbre, etc. qui me permet de mieux m'orienter

1/
2/
3/
4/

II - Dites en tchèque (10) :

1 - J'ai vu Pierre sortant du magasin. 2 - En utilisant la Route des Parfums, vous pouvez admirer différents sites mis en valeur par cette association. 3 - Où est-ce qu'on pourrait trouver une fontaine chantante, s'il vous plaît ? 4 - L'analyse du texte fait partie intégrante de cet examen. 5 - Bon gré mal gré, Jean était obligé de s'occuper de son frère. 6 - Nous avons entendu les enfants rentrant de l'école. 7 - En traduisant ce texte, j'ai eu des problèmes de santé. 8 - Connaissez-vous quelques rues passantes à Prague ? 9 - Si vous voulez faire une bonne analyse de l'œuvre, lisez une édition intégrale. 10 - L'utilisateur du programme découvre le château au gré de sa seule volonté.

1/
2/
3/
4/
5/
6/
7/

8/
9/
10/

III - Traduisez (20) :

1 - Pomoc vojenských sil bude asi nezbytná. 2 - Je třeba uvést do praxe návrhy usnadňující práci personálu. 3 - Ceny v obchodech stále rostou. 4 - Nový lék uvolňující dýchací cesty bude dán do prodeje koncem roku. 5 - Silnice de vzdálené vesnice se stále klikatila. 6 - Průsečík cest bylo snadné najít. 7 - To nejmenší, co by se mohlo říci k této záležitosti, je: bylo to zbytečné. 8 - Nebyl jsem připraven na zvrát (=zabezpečen proti zvratu) situace a rozmrzelo mě to. 9 - Po značené stezce jsme došli až k lyžařskému vleku. 10 - Kyvadlová doprava nefungovala. Nezbyvalo než jít pěšky i se sjezdovými lyžemi.

1/
2/
3/
4/
5/
6/
7/
8/
9/
10/

IV - Exprimez à l' aide de la construction *mettre en + subst.* (10) :

1 - vyzdvihnout; 2 - zprovoznit; 3 - zrežirovat; 4 - rozestavět; 5 - uvést do chodu; 6 - zhudebnit; 7 - zpochybnit; 8 - osvobodit; 9 - ohrožovat; 10 - jasně ukázat;

1/	6/
2/	7/
3/	8/
4/	9/
5/	10/